

DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE
STUDY PROGRAMME 2012/2013
TRANSLATION AND INTERPRETATION PROGRAMME
TITLE: BA IN TRANSLATION AND INTERPRETATION STUDIES – ENGLISH/MACEDONIAN

I SEMESTER – first year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF108512	Contemporary English Language 1 (foreign language instruction)	8	3+2+2	216
4FF108612	English phonetics	8	3+2+2	216
2FI110112	Computer science	6	2+2+1	156
	Elective course 1 (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Elective course 2 (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
UGD102712	SportS and recreation**	0	0+0+2	
Total:		30	12+8+9	828

I SEMESTER - first year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF108712	Contemporary Macedonian Language 1	4	2+1+1	120
4FF101712	Foreign language 1 (German language 1)	4	2+1+1	120
4FF101812	Foreign language 1 (French language 1)	4	2+1+1	120
4FF101912	Foreign language 1 (Russian language 1)	4	2+1+1	120
4FF102012	Foreign language 1 (Spanish language 1)	4	2+1+1	120
4FF102112	Foreign language 1 (Italian language 1)	4	2+1+1	120
4FF102212	Foreign language 1 (Turkish language 1)	4	2+1+1	120
4FF108812	British culture and civilization	4	2+1+1	120
4FF100412	General linguistics	4	2+1+1	120

II SEMESTER – first year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF108912	Contemporary English Language 2 (foreign language instruction)	8	3+2+2	216

4FF109012	English phonology	6	2+2+1	156
4FF109112	English literature 1 (from the beginnings to the 16 century)	6	2+2+1	156
	Elective course (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Elective course (UGD)	6	2+2+1	156
Total:		30	11+9+6	804

II SEMESTER – first year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF109212	Contemporary Macedonian language 2	4	2+1+1	120
4FF103012	Foreign language 2 (German language 2)	4	2+1+1	120
4FF103112	Foreign language 2 (French language 2)	4	2+1+1	120
4FF103212	Foreign language 2 (Russian language 2)	4	2+1+1	120
4FF103312	Foreign language 2 (Spanish language 2)	4	2+1+1	120
4FF103412	Foreign language 2 (Italian language 2)	4	2+1+1	120
4FF103512	Foreign language 2 (Turkish language 2)	4	2+1+1	120
4FF109312	American culture and civilization	4	2+1+1	120

II SEMESTER – first year				
Elective courses (from UGD)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
UGD100212	Second foreign language 1 (Italian language 1)	6	0+0+4	156
UGD100312	Second foreign language 1 (German language 1)	6	0+0+4	156
UGD100412	Second foreign language 1 (French language 1)	6	0+0+4	156
UGD100512	Second foreign language 1 (Spanish language 1)	6	0+0+4	156
UGD100612	Second foreign language 1 (Russian language 1)	6	0+0+4	156

III SEMESTER – second year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF109412	Contemporary English Language 3 (foreign language instruction)	8	3+2+2	216
4FF109512	Morphology of the English language 1	8	3+2+2	216
4FF109612	English literature 2 (16- 18 century)	6	2+2+1	156
	Elective course 1 (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Elective course 2 (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
Total:		30	12+8+7	828

III SEMESTER – second year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF109712	Contemporary Macedonian Language 3	4	2+1+1	120
4FF104012	Foreign language 3 (German language 3)	4	2+1+1	120
4FF104112	Foreign language 3 (French language 3)	4	2+1+1	120
4FF104212	Foreign language 3 (Russian language 3)	4	2+1+1	120
4FF104312	Foreign language 3 (Spanish language 3)	4	2+1+1	120
4FF104412	Foreign language 3 (Italian language 3)	4	2+1+1	120
4FF104512	Foreign language 3 (Turkish language 3)	4	2+1+1	120
4FF102312	European civilization	4	2+1+1	120
4FF101412	Theory of literature	4	2+1+1	120

IV SEMESTER - second year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF109812	Contemporary English Language 4 (foreign language instruction)	8	3+2+2	216
4FF109912	Morphology of the English language 2	6	2+2+1	156
4FF110012	English literature 3 (poetry)	6	2+2+1	156
	Elective course (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Elective course (UGD)	6	2+2+1	156
Total:		30	11+9+6	804

IV SEMESTER - second year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF110112	Contemporary Macedonian language 4	4	2+1+1	120
4FF105212	Foreign language 4 (German language 4)	4	2+1+1	120
4FF105312	Foreign language 4(French language 4)	4	2+1+1	120
4FF105412	Foreign language 4 (Russian language 4)	4	2+1+1	120
4FF105512	Foreign language 4 (Spanish language 4)	4	2+1+1	120
4FF105612	Foreign language 4 (Italian language 4)	4	2+1+1	120
4FF110212	Foreign language 4 (Turkish language 4)	4	2+1+1	120
4FF110212	Modern American Literature	4	2+1+1	120

IV SEMESTER – second year				
Elective courses (from UGD)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
UGD100812	Second foreign language 2 (Italian language 2)	6	0+0+4	156
UGD100912	Second foreign language 2(German language 2)	6	0+0+4	156
UGD101012	Second foreign language 2 (French language 2)	6	0+0+4	156
UGD101112	Second foreign language 2 (Spanish language 2)	6	0+0+4	156
UGD101212	Second foreign language 2 (Russian language 2)	6	0+0+4	156

V SEMESTER – third year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF110312	Contemporary English Language 5 (foreign language instruction)	8	3+2+2	216
4FF110412	Syntax of English 1	6	2+2+1	156
4FF113712	Theory of translation and interpretation 1	6	2+2+1	156
	Elective course 1 (Faculty of Philology)	6	2+2+1	156
	Elective course 2 (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Total:	30	12+8+7	828

V SEMESTER – third year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF113812	Techniques of translation	6	2+2+1	156
4FF110612	English literature 4 (novel)	6	2+2+1	156
4FF111412	History of the English Language	4	2+1+1	120
4FF110812	Foreign language 5 (German language 5)	4	2+1+1	120
4FF110912	Foreign language 5(French language 5)	4	2+1+1	120
4FF111012	Foreign language 5 (Russian language 5)	4	2+1+1	120
4FF111112	Foreign language 5 (Spanish language 5)	4	2+1+1	120
4FF111212	Foreign language 5 (Italian language 5)	4	2+1+1	120

VI SEMESTER - third year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF111512	Contemporary English Language 6 (foreign language instruction)	8	3+2+2	216
4FF111612	Syntax of English 2	6	2+2+1	156
4FF114012	Theory of translation and interpretation 2	6	2+2+1	156
	Elective course (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Elective course (UGD)	6	2+2+1	156
Total:		30	11+9+6	804

VI SEMESTER - third year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF114112	Translation of professional and literary texts	6	2+2+1	156
4FF111812	English literature 5 (Poetry of the 20 th century)	6	2+2+1	156
4FF112012	Foreign language 6 (German language 6)	4	2+1+1	120
4FF112112	Foreign language 6(French language 6)	4	2+1+1	120
4FF112212	Foreign language 6 (Russian language 6)	4	2+1+1	120
4FF112312	Foreign language 6 (Spanish language 6)	4	2+1+1	120
4FF112412	Foreign language 6 (Italian language 6)	4	2+1+1	120

VI SEMESTER – third year				
Elective courses (from UGD)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
UGD101412	Mathematics	6	2+2+1	156
UGD101512	Philosophy	6	2+2+1	156
UGD101612	Ethics	6	2+2+1	156
UGD101712	Macedonian language	6	2+2+1	156
UGD101812	Entrepreneurship	6	2+2+1	156
UGD101912	Environmental protection	6	2+2+1	156
UGD102812	Contract law	6	2+2+1	156

VII SEMESTER – forth year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF112612	Contemporary English Language 7 (foreign language instruction)	8	3+2+2	216
4FF112712	Lexicology of the English language	8	3+2+2	216
4FF114212	Translation and interpretation from English to Macedonian	6	2+2+1	156
	Elective course 1 (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Elective course 2 (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
Total:		30	12+8+7	828

VII SEMESTER - forth year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF112912	English literature 6 (Modern English novel)	4	2+1+1	120
4FF113012	Contrastive Analysis of English and Macedonian	4	2+1+1	120
4FF114312	Consecutive Interpreting	4	2+1+1	120
4FF113112	Intercultural relations (Great Britain – Macedonia)	4	2+1+1	120

VIII SEMESTER - forth year				
Mandatory courses				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF113212	Contemporary English Language 8 (foreign language instruction)	6	2+2+1	216
4FF114412	Translation and interpretation from Macedonian to English	6	2+2+1	156
	Elective course (Faculty of Philology)	4	2+1+1	120
	Elective course (UGD)	6	2+2+1	156
	Graduation paper	8	0+0+8	192
Total:		30	8+7+12	

VIII SEMESTER - forth year				
Elective courses (Faculty of Philology)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
4FF113412	Semantics	4	2+1+1	120
4FF113512	Sociolinguistics	4	2+1+1	120
4FF113612	Shakespeare and English Renaissance Drama	4	2+1+1	120
4FF114512	Simultaneous Interpreting	4	2+1+1	120

VIII SEMESTER – forth year				
Elective courses (from UGD)				
CODE	COURSE	Credits	Hours	Total
UGD102212	Fundamentals of tourism	6	2+2+1	156
UGD102312	Earth sciences	6	2+2+1	156
UGD102412	Physics	6	2+2+1	156
UGD102512	Biology	6	2+2+1	156
UGD102612	Health care	6	2+2+1	156
UGD102012	Art history	6	2+2+1	156
UGD102112	National history	6	2+2+1	156